KINH ÐAÏI BAÙT NIEÁT BAØN

**QUYEÅN XXV**

**Phaåm 23: BOÀ TAÙT SÖ TÖÛ HOÁNG 1**

Baáy giôø, Ñöùc Phaät baûo taát caû ñaïi chuùng:

–Naøy caùc Thieän nam! Neáu caùc oâng nghi ngôø coù Phaät hay khoâng coù Phaät, coù Phaùp hay khoâng coù Phaùp, coù Taêng hay khoâng coù Taêng, coù Khoå hay khoâng coù Khoå, coù Taäp hay khoâng coù Taäp, coù Dieät hay khoâng coù Dieät, coù Ñaïo hay khoâng coù Ñaïo, coù thaät hay khoâng coù thaät, coù ngaõ hay khoâng coù ngaõ, coù laïc hay khoâng coù laïc, coù tònh hay khoâng coù tònh, coù thöôøng hay khoâng coù thöôøng, coù thöøa hay khoâng coù thöøa, coù taùnh hay khoâng coù taùnh, coù chuùng sinh hay khoâng coù chuùng sinh, coù höõu hay khoâng coù höõu, coù chaân hay khoâng coù chaân, coù nhaân hay khoâng coù nhaân, coù quaû hay khoâng coù quaû, coù taùc hay khoâng coù taùc, coù nghieäp hay khoâng coù nghieäp, coù baùo hay khoâng coù baùo, thì nay Ta cho caùc oâng maëc yù hoûi. Ta seõ vì caùc oâng phaân bieät giaûng noùi. Naøy thieän nam! Ta thaät chaúng thaáy hoaëc trôøi, hoaëc ngöôøi, hoaëc ma, hoaëc Phaïm, hoaëc Sa-moân, hoaëc Baø-la-moân coù ñeán hoûi maø Ta chaúng theå ñaùp.

Luùc naøy, trong chuùng hoäi coù moät vò Boà-taùt teân laø Sö Töû Hoáng, lieàn ñöùng daäy, nghieâm saéc maët, söûa y phuïc ñeán tröôùc leã döôùi chaân Phaät, quyø daøi, voøng tay baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Con vöøa muoán hoûi thì Nhö Lai ñaïi bi ñaïi töø ruû loøng thöông cho pheùp.

Baáy giôø, Ñöùc Phaät baûo caùc ñaïi chuùng:

–Naøy caùc thieän nam! Nay caùc oâng ñoái vôùi vò Boà-taùt naøy phaûi sinh loøng cung kính saâu xa, toân troïng, khen ngôïi, phaûi duøng ñuû thöù höông hoa, kyõ nhaïc, chuoãi ngoïc, côø phöôùn, loïng baùu, y phuïc, thöùc aên,

thöùc uoáng, ñoà naèm, thuoác men, phoøng nhaø, cung ñieän maø cuùng döôøng, röôùc ñeán, ñöa ñi. Vì sao? Vì ngöôøi naøy ñaõ ôû choã caùc Ñöùc Phaät quaù khöù troàng saâu caên laønh, thaønh töïu phöôùc ñöùc. Vaäy neân hoâm nay ôû tröôùc Ta, oâng muoán roáng tieáng roáng sö töû. Naøy thieän nam! Nhö sö töû chuùa töï bieát söùc löïc, nanh vuoát beùn nhoïn, boán chaân choáng ñaát, ñöùng vöõng trong hang, ñaäp ñuoâi phaùt tieáng. Neáu sö töû coù ñuû caùc töôùng nhö vaäy thì phaûi bieát noù coù theå roáng tieáng roáng sö töû. Sö töû chuùa thaät, saùng sôùm ra khoûi hang, vöôn vai ngaùp daøi, quay nhìn boán höôùng, phaùt ra tieáng roáng chaán ñoäng vì möôøi moät vieäc. Nhöõng gì laø möôøi moät? Moät laø vì muoán hoaïi loaøi chaúng phaûi sö töû thaät maø giaû laøm sö töû. Hai laø muoán thöû söùc löïc cuûa mình. Ba laø vì muoán choã ôû saïch. Boán laø vì muoán caùc con bieát choã ôû. Naêm laø vì muoán baày ñaøn khoâng kinh sôï. Saùu laø vì muoán nhöõng loaøi nguû ñöôïc thöùc tænh. Baûy laø vì muoán taát caû caùc loaøi thuù buoâng lung chaúng buoâng lung. Taùm laø vì muoán caùc loaøi thuù ñeán chaàu haàu. Chín laø vì muoán ñieàu phuïc caùc con höông töôïng. Möôøi laø vì muoán daïy baûo con caùi. Möôøi moät laø vì muoán trang nghieâm quyeán thuoäc cuûa mình. Taát caû loaøi caàm thuù nghe tieáng roáng sö töû thì loaøi soáng döôùi nöôùc laën xuoáng vöïc saâu, loaøi ñi treân ñaát giaáu mình trong hang ñoäng, loaøi bay treân khoâng rôi xuoáng ñaát. Nhöõng con höông töôïng lôùn sôï chaïy vaõi phaân. Naøy thieän nam! Nhö loaøi daõ can kia cho duø coù theo sö töû ñeán haøng traêm naêm thì chaúng bao giôø coù theå roáng ñöôïc tieáng roáng cuûa sö töû. Neáu sö töû baét ñaàu troøn ba tuoåi thì coù theå roáng nhö sö töû chuùa. Naøy thieän nam! Nhö Lai coù moùng vuoát trí tueä, chaân boán nhö yù, thaân ñaày ñuû saùu phaùp Ba-la-maät, söùc maïnh möôøi löïc, ñuoâi ñaïi bi, an truï trong hang thanh tònh Töù thieàn, vì caùc chuùng sinh maø roáng tieáng roáng sö töû, deïp phaù quaân ma, möôøi löïc thò chuùng, môû haønh xöù cuûa Phaät, laøm choã quy y cho caùc taø kieán, an uûi voã veà chuùng sinh kinh sôï sinh töû, thöùc tænh chuùng sinh trong giaác nguû voâ minh, laøm cho ngöôøi laøm ñieàu aùc sinh loøng hoái haän, khai thò taát caû chuùng sinh taø kieán, khieán cho hoï bieát haøng Luïc sö chaúng phaûi laø sö töû hoáng, phaù loøng kieâu maïn cuûa Phuù-lan-na v.v... Vì khieán cho haøng Nhò thöøa sinh loøng hoái haän, vì daïy caùc Boà-taùt ôû ñòa thöù naêm sinh taâm ñaïi löïc, vì khieán cho boán boä chuùng chaùnh kieán ñoái vôùi boán boä ñoà ñaûng taø kieán kia chaúng sinh sôï haõi, neân töø trong hang

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

ñoäng Thaùnh haïnh, Phaïm haïnh, Thieân haïnh vöôn vai maø ra. Vì muoán khieán cho nhöõng chuùng sinh ñoù phaù kieâu maïn neân ngaùp daøi. Vì khieán cho nhöõng chuùng sinh ñoù sinh ra phaùp thieän neân quay nhìn boán höôùng. Vì khieán cho nhöõng chuùng sinh ñoù ñöôïc boán voâ ngaïi neân boán chaân choáng ñaát. Vì khieán cho nhöõng chuùng sinh an truï ñaày ñuû ôû Giôùi Ba-la-maät neân roáng tieáng roáng sö töû. Tieáng roáng sö töû laø noùi quyeát ñònh raèng taát caû chuùng sinh ñeàu coù Phaät taùnh, Nhö Lai thöôøng truï khoâng coù bieán dòch. Naøy thieän nam! Thanh vaên, Duyeân giaùc tuy laïi theo Nhö Lai Theá Toân ñeán voâ löôïng traêm ngaøn voâ soá kieáp maø cuõng chaúng theå laøm neân tieáng roáng sö töû. Boà-taùt Thaäp Truï neáu coù theå tu haønh ba haønh xöù naøy thì phaûi bieát laø coù theå roáng tieáng roáng sö töû. Naøy caùc Thieän nam! Ñaïi Boà-taùt Sö Töû Hoáng naøy hoâm nay muoán roáng leân tieáng roáng sö töû lôùn nhö vaäy. Vaäy neân caùc oâng caàn phaûi heát loøng cuùng döôøng cung kính, toân troïng khen ngôïi.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân baûo Ñaïi Boà-taùt Sö Töû Hoáng:

–Naøy thieän nam! Neáu oâng muoán hoûi thì hoâm nay coù theå tuøy yù. Ñaïi Boà-taùt Sö Töû Hoáng baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Sao goïi laø Phaät taùnh? Do yù nghóa gì neân goïi laø Phaät taùnh? Vì sao laïi goïi laø thöôøng, laïc, ngaõ, tònh? Neáu taát caû chuùng sinh coù Phaät taùnh thì vì sao chaúng thaáy Phaät taùnh cuûa taát caû chuùng sinh? Boà-taùt Thaäp Truï truï ôû nhöõng phaùp gì maø chaúng thaáy roõ raøng? Phaät truï ôû nhöõng phaùp gì maø thaáy roõ raøng? Boà-taùt Thaäp Truï duøng nhöõng maét gì maø chaúng thaáy roõ raøng? Phaät duøng maét gì maø thaáy roõ raøng?

Ñöùc Phaät daïy:

–Naøy thieän nam! Hay thay! Hay thay! Neáu coù ngöôøi coù theå vì phaùp thöa hoûi thì ñöôïc ñaày ñuû hai thöù trang nghieâm, moät laø trí tueä, hai laø phöôùc ñöùc. Neáu coù Boà-taùt ñaày ñuû hai thöù trang nghieâm nhö vaäy thì bieát ñöôïc Phaät taùnh vaø cuõng hieåu bieát sao goïi laø Phaät taùnh cho ñeán coù theå bieát Boà-taùt Thaäp Truï duøng maét gì ñeå thaáy, chö Phaät Theá Toân duøng maét gì ñeå thaáy.

Boà-taùt Sö Töû Hoáng baïch:

–Baïch Theá Toân! Sao goïi laø trí tueä trang nghieâm? Sao goïi laø

phöôùc ñöùc trang nghieâm?

–Naøy thieän nam! Tueä trang nghieâm laø goïi töø ñòa thöù nhaát cho ñeán ñòa thöù möôøi. Ñoù goïi laø tueä trang nghieâm. Phöôùc ñöùc trang nghieâm laø goïi töø Thí Ba-la-maät cho ñeán Baùt nhaõ, chaúng phaûi laø Baùt nhaõ Ba-la-maät. Laïi nöõa, naøy thieän nam! Tueä trang nghieâm laø goïi chö Phaät, Boà-taùt. Phöôùc ñöùc trang nghieâm laø goïi Thanh vaên, Duyeân giaùc, Boà-taùt Cöûu truï.

Laïi nöõa, naøy thieän nam! Phöôùc ñöùc trang nghieâm laø höõu vi, höõu laäu, coù höõu, coù quaû baùo, coù ngaên ngaïi, chaúng phaûi thöôøng laø nhöõng phaùp phaøm phu. Tueä trang nghieâm laø voâ vi, voâ laäu, khoâng höõu, khoâng quaû baùo, khoâng ngaên ngaïi, thöôøng truï. Naøy thieän nam! Nay oâng ñaày ñuû hai thöù trang nghieâm naøy neân coù theå hoûi dieäu nghóa thaâm dieäu. Ta cuõng ñaày ñuû hai thöù trang nghieâm naøy neân coù theå ñaùp nghóa ñoù.

Ñaïi Boà-taùt Sö Töû Hoáng baïch:

–Baïch Theá Toân! Neáu coù Boà-taùt ñaày ñuû hai thöù trang nghieâm nhö vaäy, thì chaúng neân hoûi moät thöù, hai thöù… thì sao Ñöùc Theá Toân noùi raèng coù theå ñaùp moät thöù, hai thöù. Vì sao? Vì taát caû caùc phaùp khoâng moät, hai thöù. Moät thöù, hai thöù laø töôùng cuûa phaøm phu.

Ñöùc Phaät daïy:

–Naøy thieän nam! Neáu coù Boà-taùt khoâng coù hai thöù trang nghieâm thì chaúng theå bieát moät thöù, hai thöù. Neáu coù Boà-taùt ñuû hai thöù trang nghieâm thì coù theå hieåu bieát moät thöù, hai thöù. Neáu noùi raèng caùc phaùp khoâng moät, hai thì nghóa naøy chaúng ñuùng. Vì sao? Neáu khoâng moät, hai thì laøm sao ñöôïc noùi taát caû caùc phaùp khoâng moät, khoâng hai. Naøy thieän nam! Neáu noùi raèng, moät, hai laø töôùng cuûa phaøm phu thì ñoù môùi goïi laø Boà-taùt Thaäp Truï, chaúng phaûi phaøm phu. Vì sao? Vì moät laø goïi Nieát-baøn, hai laø goïi sinh töû. Vì sao moät goïi laø Nieát-baøn? Vì moät aáy thöôøng. Vì sao hai goïi laø sinh töû? Vì aùi, voâ minh. Caùi thöôøng cuûa Nieát-baøn chaúng phaûi töôùng phaøm phu. Sinh töû laø hai thì cuõng chaúng phaûi töôùng phaøm phu. Do nghóa naøy neân ngöôøi ñuû hai thöù trang nghieâm thì coù theå hoûi, coù theå ñaùp. Naøy thieän nam! OÂng hoûi, sao goïi laø Phaät taùnh? OÂng haõy laéng nghe, laéng nghe! Ta seõ vì oâng phaân bieät

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

giaûng noùi. Naøy thieän nam! Phaät taùnh laø goïi ñeä nhaát nghóa khoâng. Ñeä nhaát nghóa khoâng goïi laø trí tueä. Caùi noùi laø khoâng thì chaúng thaáy khoâng cuøng chaúng khoâng. Ngöôøi trí tueä thaáy khoâng cuøng chaúng khoâng, thöôøng cuøng voâ thöôøng, khoå cuøng laïc, ngaõ cuøng voâ ngaõ. Khoâng laø taát caû sinh töû, chaúng khoâng thì goïi laø Ñaïi Nieát-baøn cho ñeán voâ ngaõ töùc laø sinh töû. Ngaõ thì goïi laø Ñaïi Nieát-baøn. Thaáy taát caû khoâng, chaúng thaáy chaúng khoâng chaúng goïi laø trung ñaïo cho ñeán thaáy taát caû voâ ngaõ, chaúng thaáy ngaõ thì chaúng goïi laø trung ñaïo. Trung ñaïo thì goïi laø Phaät taùnh. Do nghóa naøy neân Phaät taùnh thöôøng haèng khoâng coù bieán dòch, vì voâ minh che neân khieán cho chuùng sinh chaúng theå thaáy. Thanh vaên, Duyeân giaùc thaáy taát caû khoâng, chaúng thaáy chaúng khoâng cho ñeán thaáy taát caû voâ ngaõ, chaúng thaáy ngaõ. Do nghóa naøy neân hoï chaúng ñöôïc ñeä nhaát nghóa khoâng. Chaúng ñöôïc ñeä nhaát nghóa khoâng neân chaúng haønh Trung ñaïo. Khoâng haønh Trung ñaïo neân chaúng thaáy Phaät taùnh. Naøy thieän nam! Ngöôøi chaúng thaáy Trung ñaïo goàm coù ba haïng: Moät laø ñònh laïc haïnh, hai laø ñònh khoå haïnh, ba laø khoå laïc haïnh. Ñònh laïc haïnh laø goïi Ñaïi Boà-taùt thöông xoùt taát caû chuùng sinh neân tuy ôû taïi ñòa nguïc A-tyø nhöng nhö nieàm vui Tam thieàn. Ñònh khoå haïnh laø goïi caùc phaøm phu. Khoå laïc haïnh laø goïi Thanh vaên, Duyeân giaùc. Thanh vaên, Duyeân giaùc haønh theo khoå laïc, khôûi tö töôûng Trung ñaïo. Do nghóa naøy neân tuy coù Phaät taùnh maø chaúng theå thaáy. Nhö lôøi oâng ñaõ hoûi, do nghóa gì neân goïi laø Phaät taùnh? Naøy thieän nam! Phaät taùnh töùc laø chuûng töû trung ñaïo cuûa taát caû caùc Ñöùc Phaät Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc. Laïi nöõa, naøy thieän nam! Ñaïo coù ba baäc laø haï, trung, thöôïng. Haï laø Phaïm thieân, voâ thöôøng laàm thaáy laø thöôøng. Thöôïng laø sinh töû voâ thöôøng laàm thaáy laø thöôøng, Tam baûo laø thöôøng maø chaáp laø voâ thöôøng. Sao goïi laø thöôïng? Coù theå ñaéc Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc. Trung goïi laø ñeä nhaát nghóa khoâng: voâ thöôøng thaáy laø voâ thöôøng, thöôøng thaáy laø thöôøng. Ñeä nhaát nghóa khoâng chaúng goïi laø haï. Vì sao? Vì ñieàu maø taát caû phaøm phu khoâng ñaït ñöôïc neân chaúng goïi laø thöôïng. Vì sao? Vì ñoù chính laø thöôïng. Ñaïo tu haønh cuûa chö Phaät, Boà-taùt chaúng thöôïng, chaúng haï. Do nghóa naøy neân goïi laø trung ñaïo.

Laïi nöõa, naøy thieän nam! Baûn teá cuûa sinh töû coù hai thöù: moät laø

voâ minh, hai laø höõu aùi. Trung gian cuûa hai thöù naøy thì coù khoå cuûa sinh, giaø, beänh, cheát. Ñoù goïi laø trung ñaïo. Nhö vaäy trung ñaïo coù theå phaù sinh töû neân goïi laø trung. Do nghóa naøy neân phaùp trung ñaïo goïi laø Phaät taùnh. Vaäy neân Phaät taùnh thöôøng, laïc, ngaõ, tònh. Do caùc chuùng sinh chaúng theå thaáy neân cho laø voâ thöôøng, voâ laïc, voâ ngaõ, voâ tònh. Phaät taùnh thaät chaúng phaûi voâ thöôøng, voâ laïc, voâ ngaõ, voâ tònh. Naøy thieän nam! Ví nhö ngöôøi ngheøo nhaø coù kho baùu maø ngöôøi ñoù chaúng thaáy. Do chaúng thaáy neân voâ thöôøng, voâ laïc, voâ ngaõ, voâ tònh. Coù thieän tri thöùc noùi vôùi ngöôøi ñoù: “Trong nhaø oâng coù kho vaøng maø vì sao oâng baàn cuøng khoán khoå, voâ thöôøng, voâ laïc, voâ ngaõ, voâ tònh nhö vaäy?”. Ngöôøi naøy lieàn duøng phöông tieän khieán cho ngöôøi ngheøo kia thaáy ñöôïc. Do thaáy ñöôïc kho baùu neân ngöôøi ñoù lieàn ñöôïc thöôøng, laïc, ngaõ, tònh. Phaät taùnh cuõng vaäy, chuùng sinh chaúng thaáy maø do chaúng thaáy neân voâ thöôøng, voâ laïc, voâ ngaõ, voâ tònh. Coù thieän tri thöùc laø chö Phaät, Boà-taùt duøng söùc phöông tieän, ñuû thöù lôøi daïy baûo khieán cho nhöõng chuùng sinh ñoù thaáy ñöôïc. Do thaáy ñöôïc Phaät taùnh neân chuùng sinh lieàn ñöôïc thöôøng, laïc, ngaõ, tònh.

Laïi nöõa, naøy thieän nam! Chuùng sinh khôûi kieán chaáp coù hai thöù: moät laø thöôøng kieán, hai laø ñoaïn kieán. Hai kieán nhö vaäy chaúng goïi laø trung ñaïo; voâ thöôøng, voâ ñoaïn môùi goïi laø Trung ñaïo. Voâ thöôøng, voâ ñoaïn töùc laø trí quaùn chieáu möôøi hai nhaân duyeân. Trí quaùn nhö vaäy goïi laø Phaät taùnh. Haøng Nhò thöøa tuy quaùn nhaân duyeân nhöng cuõng chaúng ñöôïc goïi laø Phaät taùnh. Phaät taùnh tuy thöôøng do voâ minh cuûa chuùng sinh che laáp neân chaúng theå thaáy ñöôïc, laïi chöa coù theå qua khoûi doøng soâng möôøi hai nhaân duyeân, gioáng nhö con thoû, con ngöïa. Vì sao? Vì chaúng thaáy Phaät taùnh. Naøy thieän nam! Trí tueä quaùn möôøi hai nhaân duyeân naøy töùc laø haït gioáng Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc. Do nghóa naøy neân möôøi hai nhaân duyeân goïi laø Phaät taùnh. Naøy thieän nam! Ví nhö döa haáu goïi laø beänh noùng. Vì sao? Vì noù coù theå laøm nhaân duyeân cho beänh noùng. Möôøi hai nhaân duyeân cuõng nhö vaäy. Naøy thieän nam! Phaät taùnh coù nhaân, coù nhaân cuûa nhaân, coù quaû, coù quaû cuûa quaû. Coù nhaân töùc laø möôøi hai nhaân duyeân. Nhaân cuûa nhaân töùc laø trí tueä. Coù quaû töùc laø Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc. Quaû cuûa quaû töùc laø Ñaïi Baùt Nieát Baøn voâ thöôïng. Naøy thieän nam! Ví nhö voâ minh

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

laø nhaân, caùc haønh laø quaû, haønh laø nhaân, thöùc laø quaû. Do nghóa naøy neân theå cuûa voâ minh ñoù cuõng laø nhaân, cuõng laø nhaân cuûa nhaân vaø thöùc cuõng laø quaû, cuõng laø quaû cuûa quaû. Phaät taùnh cuõng vaäy. Naøy thieän nam! Do nghóa naøy neân möôøi hai nhaân duyeân chaúng sinh, chaúng dieät, chaúng thöôøng, chaúng ñoaïn, chaúng phaûi moät, chaúng phaûi hai, chaúng laïi, chaúng ñi, chaúng phaûi nhaân, chaúng phaûi quaû. Naøy thieän nam! Nhaân naøy chaúng phaûi quaû. Nhö Phaät taùnh laø quaû chaúng phaûi nhaân. Nhö Ñaïi Nieát-baøn laø nhaân, laø quaû. Nhö caùc phaùp do möôøi hai nhaân duyeân sinh ra chaúng phaûi nhaân, chaúng phaûi quaû neân goïi laø Phaät taùnh, chaúng phaûi nhaân quaû neân thöôøng haèng khoâng bieán dòch. Do nghóa naøy neân trong kinh Ta noùi möôøi hai nhaân duyeân, nghóa aáy thaâm dieäu, khoâng bieát, khoâng thaáy, chaúng theå nghó baøn, laø caûnh giôùi cuûa chö Phaät, Boà-taùt, chaúng phaûi laø choã vôùi ñeán cuûa haøng Thanh vaên, Duyeân giaùc. Do nghóa gì neân voâ cuøng saâu xa? Nghieäp haønh cuûa chuùng sinh chaúng thöôøng, chaúng ñoaïn maø bò quaû baùo, tuy nieäm nieäm dieät maø khoâng coù gì maát, tuy khoâng taùc giaû maø coù taïo nghieäp, tuy khoâng ngöôøi thoï maø coù quaû baùo. Ngöôøi thoï tuy dieät nhöng quaû chaúng hö maát, khoâng coù nghó bieát, hoøa hôïp maø coù, taát caû chuùng sinh tuy cuøng möôøi hai nhaân duyeân ñoàng haønh maø chaúng thaáy chaúng bieát, vì chaúng thaáy chaúng bieát neân khoâng coù chung thuûy. Boà-taùt Thaäp Truï chæ thaáy söï keát thuùc cuûa noù maø chaúng thaáy söï baét ñaàu. Chö Phaät Theá Toân thì thaáy ñaàu, thaáy cuoái. Do nghóa naøy neân chö Phaät thaáy ñöôïc Phaät taùnh roõ raøng. Naøy thieän nam! Taát caû chuùng sinh chaúng theå thaáy möôøi hai nhaân duyeân neân bò luaân chuyeån. Naøy thieän nam! Nhö con taèm laøm keùn töï sinh, töï cheát. Taát caû chuùng sinh cuõng nhö vaäy, chaúng thaáy Phaät taùnh neân töï taïo keát nghieäp löu chuyeån sinh töû gioáng nhö ñaù caàu. Naøy thieän nam! Vaäy neân ôû trong caùc kinh Ta noùi raèng, neáu coù ngöôøi thaáy möôøi hai nhaân duyeân töùc laø thaáy phaùp, maø thaáy phaùp töùc laø thaáy Phaät. Phaät töùc laø Phaät taùnh. Vì sao? Vì taát caû chö Phaät laáy ñaây laøm taùnh. Naøy thieän nam! Trí quaùn möôøi hai nhaân duyeân coù boán thöù: moät laø haï, hai laø trung, ba laø thöôïng, boán laø thöôïng thöôïng. Ngöôøi haï trí quaùn chaúng thaáy Phaät taùnh, do chaúng thaáy neân hoï ñaéc ñaïo Thanh vaên. Ngöôøi trung trí quaùn chaúng thaáy Phaät taùnh, do chaúng thaáy neân ñaéc ñaïo Duyeân giaùc. Ngöôøi thöôïng trí quaùn thì thaáy Phaät taùnh chaúng

roõ raøng, vì thaáy chaúng roõ raøng neân truï ôû ñòa Thaäp truï. Ngöôøi thöôïng thöôïng trí quaùn thì thaáy Phaät taùnh roõ raøng neân ñaéc Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc. Do nghóa naøy neân möôøi hai nhaân duyeân goïi laø Phaät taùnh. Phaät taùnh töùc laø ñeä nhaát nghóa khoâng. Ñeä nhaát nghóa khoâng goïi laø Trung ñaïo. Trung ñaïo töùc laø Phaät, maø Phaät goïi laø Nieát-baøn.

Baáy giôø, Ñaïi Boà-taùt Sö Töû Hoáng baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Neáu Phaät cuøng Phaät taùnh khoâng sai khaùc thì taát caû chuùng sinh caàn gì phaûi tu ñaïo?

Ñöùc Phaät daïy:

–Naøy thieän nam! Nhö lôøi oâng hoûi thì nghóa naøy chaúng ñuùng. Phaät cuøng Phaät taùnh tuy khoâng sai khaùc, nhöng caùc chuùng sinh ñeàu chöa ñaày ñuû. Naøy thieän nam! Ví nhö coù ngöôøi aùc taâm haïi meï, haïi roài sinh ra hoái haän. Nghieäp thöù hai tuy toát nhöng ngöôøi vaãn goïi laø ngöôøi ñòa nguïc. Vì sao? Vì ngöôøi naøy nhaát ñònh phaûi ñoïa vaøo ñòa nguïc. Ngöôøi naøy tuy khoâng ñoïa vaøo ñòa nguïc, aám, giôùi, nhaäp nhöng vaãn goïi laø ngöôøi ñòa nguïc. Naøy thieän nam! Vaäy neân ôû trong caùc kinh Ta noùi, neáu thaáy coù ngöôøi tu haønh thieän thì goïi laø thaáy haøng trôøi, ngöôøi, ngöôøi tu haønh aùc thì goïi laø thaáy ñòa nguïc. Vì sao? Vì nhaát ñònh thoï baùo. Naøy thieän nam! Taát caû chuùng sinh nhaát ñònh ñaéc Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc. Vaäy neân Ta noùi, taát caû chuùng sinh ñeàu coù Phaät taùnh, nhöng taát caû chuùng sinh thaät chöa coù ba möôi hai töôùng toát, taùm möôi veû ñeïp. Do nghóa naøy neân ôû kinh naøy Ta noùi baøi keä:

*Tröôùc coù nay khoâng Tröôùc khoâng nay coù Phaùp ba ñôøi coù*

*Laø ñieàu khoâng coù.*

Naøy thieän nam! Coù thì goàm coù ba thöù: moät laø vò lai coù, hai laø hieän taïi coù, ba laø quaù khöù coù. Taát caû chuùng sinh ñôøi vò lai seõ ñaéc Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc. Ñoù goïi laø Phaät taùnh. Taát caû chuùng sinh hieän taïi ñeàu coù nhöõng kieát phieàn naõo neân hieän taïi khoâng coù ba möôi hai töôùng toát, taùm möôi veû ñeïp. Taát caû chuùng sinh ñôøi quaù khöù coù ñoaïn tröø phieàn naõo neân hieän taïi thaáy ñöôïc Phaät taùnh. Do nghóa naøy neân Ta thöôøng tuyeân noùi, taát caû chuùng sinh ñeàu coù Phaät taùnh,

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

thaäm chí Nhaát-xieån-ñeà v.v… cuõng coù Phaät taùnh. Nhaát-xieån-ñeà v.v… khoâng coù phaùp thieän maø Phaät taùnh laø phaùp thieän. Do ñôøi vò lai seõ coù neân Nhaát-xieån-ñeà v.v… ñeàu coù Phaät taùnh. Vì sao? Vì Nhaát-xieån-ñeà v.v… nhaát ñònh seõ thaønh töïu Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc. Naøy thieän nam! Ví nhö coù ngöôøi, trong nhaø coù söõa ñaëc. Coù ngöôøi hoûi: “OÂng coù vaùng söõa khoâng?”. Ñaùp: “Ta coù vaùng söõa”. Thaät chaúng phaûi vaùng söõa, nhöng duøng phöông tieän kheùo leùo thì nhaát ñònh seõ coù ñöôïc neân noùi coù vaùng söõa. Chuùng sinh cuõng vaäy, hoï ñeàu coù taâm maø phaøm coù taâm thì nhaát ñònh seõ thaønh töïu Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc. Do nghóa naøy neân Ta thöôøng tuyeân noùi, taát caû chuùng sinh ñeàu coù Phaät taùnh. Naøy thieän nam! Roát raùo coù hai thöù: moät laø trang nghieâm roát raùo, hai laø cöùu caùnh roát raùo. Moät laø theá gian roát raùo, hai laø xuaát theá gian roát raùo. Trang nghieâm roát raùo laø saùu Ba-la-maät. Cöùu caùnh roát raùo laø taát caû chuùng sinh ñaéc Nhaát thöøa. Nhaát thöøa thì goïi laø Phaät taùnh. Do nghóa naøy neân ta noùi, taát caû chuùng sinh ñeàu coù Phaät taùnh, taát caû chuùng sinh ñeàu coù Nhaát thöøa, nhöng vì voâ minh che laáp neân chaúng theå thaáy ñöôïc. Naøy thieän nam! Nhö coõi Uaát-ñan-vieät, coõi trôøi Tam Thaäp Tam, vì bò quaû baùo che laáp neân chuùng sinh ôû coõi naøy chaúng theå thaáy ñöôïc. Phaät taùnh cuõng vaäy, caùc kieát söû che laáp neân chuùng sinh chaúng thaáy. Laïi nöõa, naøy thieän nam! Phaät taùnh töùc laø Tam-muoäi Thuû-laêng-nghieâm, taùnh nhö ñeà hoà töùc laø meï cuûa taát caû chö Phaät. Do naêng löïc cuûa Tam-muoäi Thuû-laêng-nghieâm maø khieán cho chö Phaät thöôøng, laïc, ngaõ, tònh. Taát caû chuùng sinh ñeàu coù Tam- muoäi Thuû-laêng-nghieâm, nhöng vì chaúng tu haønh neân chaúng thaáy ñöôïc. Vaäy neân chaúng theå thaønh töïu ñöôïc Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc. Naøy thieän nam! Tam-muoäi Thuû-laêng-nghieâm coù naêm thöù teân: moät laø Tam-muoäi Thuû-laêng-nghieâm, hai laø Baùt nhaõ Ba-la- maät, ba laø Tam-muoäi Kim cöông, boán laø Tam-muoäi Sö Töû Hoáng, naêm laø Phaät taùnh. Tuøy theo choã taùc duïng cuûa Tam-muoäi aáy maø ñöôïc goïi teân. Naøy thieän nam! Nhö moät Tam-muoäi ñöôïc ñuû thöù teân: Nhö thieàn goïi laø Töù thieàn, caên goïi laø ñònh caên, löïc goïi laø ñònh löïc, giaùc goïi laø ñònh giaùc, chaùnh goïi laø chaùnh ñònh, baùt ñaïi nhaân giaùc goïi laø ñònh giaùc. Ñònh Thuû-laêng-nghieâm cuõng nhö vaäy. Naøy thieän nam! Taát caû chuùng sinh ñaày ñuû ba ñònh laø thöôïng, trung, haï. Ñònh thöôïng thì

goïi laø Phaät taùnh. Do ñoù neân noùi, taát caû chuùng sinh ñeàu coù Phaät taùnh. Ñònh trung laø taát caû chuùng sinh ñaày ñuû sô thieàn, khi coù nhaân duyeân thì coù theå tu taäp, neáu khoâng coù nhaân duyeân thì chaúng theå tu taäp. Nhaân duyeân coù hai thöù: moät goïi laø tai hoïa veà löûa, hai goïi laø phaù kieát söû cuûa Duïc giôùi. Do ñoù neân noùi, taát caû chuùng sinh ñeàu ñuû ñònh trung. Ñònh haï laø ñònh taâm sôû trong möôøi ñaïi ñòa. Do ñoù neân noùi taát caû chuùng sinh ñeàu ñuû ñònh haï. Taát caû chuùng sinh ñeàu coù Phaät taùnh nhöng vì phieàn naõo che laáp neân chaúng theå thaáy ñöôïc. Boà-taùt Thaäp Truï tuy thaáy Nhaát thöøa nhöng chaúng bieát Nhö Lai laø phaùp thöôøng truï. Do ñoù neân noùi Boà-taùt Thaäp Truï tuy thaáy Phaät taùnh maø chaúng roõ raøng. Naøy thieän nam! Thuû-laêng laø taát caû vieäc ñeàu roát raùo. Nghieâm goïi laø kieân coá. Taát caû roát raùo maø ñöôïc kieân coá thì goïi laø Thuû-laêng-nghieâm. Do ñoù neân noùi ñònh Thuû-laêng-nghieâm laø Phaät taùnh.

Naøy thieän nam! Moät thuôû noï, Ta ôû beân soâng Ni-lieân-thieàn baûo A-nan: “Nay Ta muoán taém, oâng haõy laáy y vaø caû boät ñaäu”. Ta ñaõ vaøo nöôùc roài, taát caû loaøi chim bay, caùc loaøi thuoäc döôùi nöôùc, treân ñaát ñeàu ñeán xem Ta”. Baáy giôø, laïi coù naêm traêm vò Phaïm chí ñeán beân bôø soâng. Nhaân ñeán choã Ta taém, hoï ñeàu noùi vôùi nhau: “Laøm sao maø ñöôïc thaân kim cöông? Giaû söû neáu Cuø-ñaøm chaúng noùi ñoaïn kieán thì ta seõ theo oâng ñeå thænh thoï trai”. Naøy thieän nam! Luùc naøy, Ta duøng trí tha taâm bieát ñöôïc yù nghó cuûa Phaïm chí naøy neân baûo: “Sao baûo laø Ta noùi ñoaïn kieán?”. Phaïm chí ñoù noùi: “Thöa Cuø-ñaøm! Tröôùc ñaây ôû moïi choã trong kinh, oâng noùi caùc chuùng sinh ñeàu khoâng coù ngaõ. Ñaõ noùi voâ ngaõ thì sao goïi laø chaúng phaûi ñoaïn kieán? Neáu voâ ngaõ thì ngöôøi trì giôùi laø ai? Ngöôøi phaù giôùi laø ai?”. Ta noùi: “Ta cuõng chaúng noùi taát caû chuùng sinh ñeàu khoâng coù ngaõ, maø Ta thöôøng tuyeân noùi taát caû chuùng sinh ñeàu coù Phaät taùnh. Phaät taùnh thì leõ naøo chaúng phaûi laø ngaõ sao? Do nghóa naøy neân Ta chaúng noùi ñoaïn. Taát caû chuùng sinh chaúng thaáy Phaät taùnh neân voâ thöôøng, voâ laïc, voâ ngaõ, voâ tònh. Nhö theá thì goïi laø noùi ñoaïn kieán”. Caùc Phaïm chí nghe noùi Phaät taùnh töùc laø ngaõ neân lieàn phaùt taâm Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, ñoàng thôøi xuaát gia tu ñaïo Boà-ñeà. Taát caû caùc loaøi thuoäc loaïi chim bay, loaøi soáng döôùi nöôùc, ôû treân ñaát cuõng phaùt taâm Boà-ñeà Voâ thöôïng. Ñaõ phaùt taâm roài, chuùng lieàn ñöôïc xaû thaân. Naøy thieän nam! Phaät taùnh naøy thaät ra chaúng phaûi

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

ngaõ, nhöng vì chuùng sinh neân Ta noùi laø ngaõ. Naøy thieän nam! Nhö Lai coù nhaân duyeân neân noùi voâ ngaõ laø ngaõ maø chaân thaät laø voâ ngaõ. Tuy Ta noùi lôøi naøy nhöng khoâng coù hö voïng. Naøy thieän nam! vì coù nhaân duyeân neân noùi ngaõ laø voâ ngaõ maø thaät coù ngaõ. Vì theá giôùi neân tuy noùi voâ ngaõ maø khoâng hö voïng. Phaät taùnh voâ ngaõ, Nhö Lai noùi laø ngaõ vì Phaät taùnh laø thöôøng. Nhö Lai laø ngaõ maø noùi voâ ngaõ vì ñöôïc töï taïi.

Baáy giôø, Ñaïi Boà-taùt Sö Töû Hoáng baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Neáu taát caû chuùng sinh ñeàu coù Phaät taùnh nhö Löïc só Kim cöông thì vì nghóa gì maø taát caû chuùng sinh chaúng theå thaáy ñöôïc?

Ñöùc Phaät daïy:

–Naøy thieän nam! Ví nhö saéc phaùp tuy coù khaùc veà maøu saéc xanh, vaøng, ñoû, traéng, veà tính chaát hình daùng daøi ngaén, nhöng ngöôøi muø chaúng thaáy. Tuy hoï chaúng thaáy nhöng cuõng chaúng theå noùi, saéc phaùp khoâng coù tính chaát, hình daùng daøi, ngaén, xanh, vaøng, ñoû, traéng. Vì sao? Vì tuy ngöôøi muø chaúng thaáy, nhöng ngöôøi maét saùng thì thaáy. Phaät taùnh cuõng vaäy, taát caû chuùng sinh tuy chaúng theå thaáy nhöng Boà- taùt Thaäp Truï thaáy moät phaàn ít, Nhö Lai thaáy hoaøn toaøn. Boà-taùt Thaäp Truï thaáy Phaät taùnh nhö ban ñeâm thaáy saéc. Nhö Lai thaáy Phaät taùnh thì nhö ban ngaøy thaáy saéc. Naøy thieän nam! Ví nhö ngöôøi muø loøa thaáy saéc chaúng roõ. Coù vò löông y trò lieäu cho oâng aáy, nhôø hieäu löïc cuûa thuoác neân thaáy ñöôïc roõ raøng. Boà-taùt Thaäp Truï cuõng nhö vaäy, tuy thaáy Phaät taùnh chaúng theå roõ raøng nhöng do löïc cuûa Tam-muoäi Thuû-laêng- nghieâm neân coù theå ñöôïc roõ raøng. Naøy thieän nam! Neáu coù ngöôøi thaáy taát caû phaùp laø voâ thöôøng, voâ laïc, voâ ngaõ, voâ tònh vaø thaáy caùi chaúng phaûi taát caû phaùp cuõng voâ thöôøng, voâ laïc, voâ ngaõ, voâ tònh thì ngöôøi nhö vaäy chaúng thaáy Phaät taùnh. Taát caû laø sinh töû. Chaúng phaûi taát caû laø Tam baûo. Thanh vaên, Duyeân giaùc thaáy taát caû phaùp voâ thöôøng, voâ laïc, voâ ngaõ, voâ tònh. Caùi chaúng phaûi phaùp cuõng thaáy laø voâ thöôøng, voâ ngaõ, voâ laïc, voâ tònh. Do nghóa naøy neân hoï chaúng thaáy Phaät taùnh. Boà- taùt Thaäp Truï thaáy taát caû phaùp voâ thöôøng, voâ laïc, voâ ngaõ, voâ tònh; thaáy moät phaàn cuûa chaúng phaûi taát caû phaùp laø thöôøng, laïc, ngaõ, tònh. Do nghóa naøy neân trong möôøi phaàn thaáy ñöôïc moät phaàn. Chö Phaät

Theá Toân thaáy taát caû phaùp laø voâ thöôøng, voâ laïc, voâ ngaõ, voâ tònh, thaáy caùi chaúng phaûi taát caû phaùp laø thöôøng, laïc, ngaõ, tònh. Do nghóa naøy neân thaáy Phaät taùnh, nhö xem traùi A-ma-laëc trong loøng baøn tay. Do nghóa naøy neân neân ñònh Thuû-laêng-nghieâm goïi laø roát raùo. Naøy thieän nam! Ví nhö traêng ngaøy ñaàu tieân tuy chaúng theå thaáy nhöng chaúng theå noùi laø khoâng coù. Phaät taùnh cuõng vaäy, taát caû phaøm phu tuy chaúng thaáy ñöôïc nhöng cuõng chaúng theå noùi laø khoâng coù Phaät taùnh.

Naøy thieän nam! Phaät taùnh ñoù laø möôøi löïc, boán voâ sôû uùy, ñaïi bi, ba nieäm xöù. Taát caû chuùng sinh ñeàu coù ba phaùp phaù tröø phieàn naõo neân veà sau môùi ñöôïc thaáy Nhaát-xieån-ñeà. Phaù Nhaát-xieån-ñeà, roài sau ñoù ñöôïc möôøi löïc, boán voâ sôû uùy, ñaïi bi, ba nieäm xöù. Do nghóa naøy neân Ta thöôøng tuyeân noùi, taát caû chuùng sinh ñeàu coù Phaät taùnh.

Naøy thieän nam! Möôøi hai nhaân duyeân, taát caû chuùng sinh ñeàu coù, caû beân trong laãn beân ngoaøi. Nhöõng gì laø möôøi hai? Phieàn naõo quaù khöù goïi laø voâ minh, nghieäp quaù khöù goïi laø haønh. Trong ñôøi hieän taïi khi baét ñaàu thoï thai thì goïi laø thöùc. Vaøo thai maø naêm phaàn boán caên chöa ñuû goïi laø danh saéc. Ñaày ñuû boán caên khi chöa goïi laø xuùc thì ñoù goïi laø luïc nhaäp. Chöa phaân bieät khoå vui goïi laø xuùc. Nhieãm taäp moät aùi goïi laø thoï. Quen gaàn naêm duïc goïi laø aùi. Tham caàu trong ngoaøi goïi laø thuû. Vì vieäc trong ngoaøi maø khôûi leân nghieäp thaân, mieäng, yù goïi laø höõu. Thöùc cuûa ñôøi hieän taïi goïi laø vò lai sinh. Danh saéc, luïc nhaäp, xuùc, thoï hieän taïi goïi laø laõo beänh töû ñôøi vò lai. Ñoù goïi laø möôøi hai nhaân duyeân. Naøy thieän nam! Taát caû chuùng sinh tuy coù möôøi hai nhaân duyeân nhö vaäy, hoaëc coù loaïi coù nhöng chöa ñuû. Nhö khi Ca-laâu-la cheát thì khoâng coù möôøi hai, töø sinh cho ñeán giaø cheát, ñöôïc keå ñuû möôøi hai. Chuùng sinh coõi Saéc khoâng coù ba thöù thoï, ba thöù xuùc, ba thöù aùi, khoâng coù laõo beänh, thì cuõng ñöôïc goïi laø ñaày ñuû möôøi hai. Chuùng sinh coõi Voâ saéc, khoâng saéc cho ñeán khoâng coù laõo töû maø cuõng ñöôïc goïi laø ñaày ñuû laø möôøi hai. Do hoï nhaát ñònh ñöôïc neân goïi laø chuùng sinh bình ñaúng coù ñuû möôøi hai nhaân duyeân. Naøy thieän nam! Phaät taùnh cuõng vaäy, taát caû chuùng sinh nhaát ñònh seõ ñöôïc Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc. Vaäy neân Ta noùi, taát caû chuùng sinh ñeàu coù Phaät taùnh. Naøy thieän nam! Nuùi Tuyeát coù thöù coû teân laø Nhaãn nhuïc, boø aên vaøo thì cho ra ñeà hoà. ÔÛ ñoù laïi coù thöù coû khaùc, neáu boø aên thì khoâng coù

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

ñeà hoà. Tuy khoâng coù ñeà hoà nhöng chaúng theå noùi raèng, trong nuùi Tuyeát khoâng coù coû Nhaãn nhuïc. Phaät taùnh cuõng vaäy, nuùi Tuyeát laø goïi Nhö Lai, coû Nhaãn nhuïc laø goïi Ñaïi Nieát-baøn, coû khaùc laø möôøi hai boä loaïi kinh ñieån. Chuùng sinh neáu coù theå nghe, thoï trì, thöa hoûi, gôïi môû Ñaïi Baùt Nieát Baøn thì thaáy Phaät taùnh. Trong möôøi hai boä loaïi kinh ñieån, tuy chaúng nghe noùi coù nhöng chaúng theå noùi raèng khoâng Phaät taùnh.

Naøy thieän nam! Phaät taùnh laø saéc, phi saéc, phi saéc phi phi saéc, cuõng töôùng, phi töôùng, phi töôùng phi phi töôùng, cuõng nhaát, phi nhaát, phi nhaát phi phi nhaát, phi thöôøng, phi ñoaïn, phi phi thöôøng, phi phi ñoaïn, cuõng höõu, cuõng voâ, phi höõu, phi voâ, cuõng taän, phi taän, phi taän phi phi taän, cuõng nhaân, cuõng quaû, phi nhaân, phi quaû, cuõng nghóa, phi nghóa, phi nghóa phi phi nghóa, cuõng töï, phi töï, phi töï phi phi töï. Sao goïi laø saéc? Vì thaân kim cöông. Sao goïi laø phi saéc? Vì möôøi taùm phaùp baát coäng chaúng phaûi laø saéc phaùp. Sao goïi laø phi saéc phi phi saéc? Vì saéc chaúng phaûi saéc, khoâng coù ñònh töôùng. Sao goïi laø töôùng? Ba möôi hai töôùng. Sao goïi laø phi töôùng? Töôùng cuûa taát caû chuùng sinh chaúng hieän ra. Sao goïi laø phi töôùng phi phi töôùng? Töôùng chaúng phaûi töôùng chaúng quyeát ñònh. Sao goïi laø nhaát? Taát caû chuùng sinh ñeàu laø Nhaát thöøa. Sao goïi laø phi nhaát? Noùi veà ba thöøa. Sao goïi laø phi nhaát phi phi nhaát? Voâ soá phaùp. Sao goïi laø phi thöôøng? Töø nhaân duyeân maø thaáy. Sao goïi laø phi ñoaïn? Lìa khoûi ñoaïn kieán. Sao goïi laø phi phi thöôøng, phi phi ñoaïn? Khoâng thæ chung. Sao goïi laø höõu? Taát caû chuùng sinh ñeàu laø höõu. Sao goïi laø voâ? Töø phöông tieän kheùo leùo maø thaáy ñöôïc. Sao goïi laø phi höõu, phi voâ? Taùnh cuûa hö khoâng. Sao goïi laø taän? Vì ñaéc Tam-muoäi Thuû-laêng-nghieâm. Sao goïi laø phi taän? Vì noù thöôøng truï. Sao goïi laø phi taän phi phi taän? Taát caû töôùng taän ñoaïn heát. Sao goïi laø nhaân? Vì roõ nhaân. Sao goïi laø quaû? Vì quaû quyeát ñònh. Sao goïi laø phi nhaân phi quaû? Vì noù thöôøng taïi. Sao goïi laø nghóa? Coù theå thaâu toùm heát nghóa khoâng ngaïi. Sao goïi laø phi nghóa? Chaúng theå noùi. Sao goïi laø phi nghóa phi phi nghóa? Roát raùo roãng khoâng. Sao goïi laø töï? Coù danh xöng. Sao goïi laø phi töï? Teân khoâng teân. Sao goïi laø phi töï phi phi töï? Ñoaïn döùt taát caû töï. Sao goïi laø phi khoå phi laïc? Ñoaïn döùt taát caû thoï. Sao goïi laø phi ngaõ? Chöa coù theå ñuû ñöôïc taùm töï taïi. Sao goïi

laø phi phi ngaõ? Do noù thöôøng truï. Sao goïi laø phi ngaõ phi phi ngaõ? Chaúng taùc, chaúng thoï. Sao goïi laø khoâng? Ñeä nhaát nghóa khoâng. Sao goïi laø phi khoâng? Do noù thöôøng truï. Sao goïi laø phi khoâng phi phi khoâng? Coù theå vì phaùp thieän taïo taùc chuûng töû. Naøy thieän nam! Neáu coù ngöôøi coù theå suy nghó hieåu roõ nghóa cuûa kinh Ñaïi Nieát-baøn nhö vaäy thì phaûi bieát ngöôøi naøy thaáy ñöôïc Phaät taùnh. Phaät taùnh chaúng theå nghó baøn môùi chính laø caûnh giôùi cuûa chö Phaät Nhö Lai, chaúng phaûi laø ñieàu hieåu bieát cuûa haøng Thanh vaên, Duyeân giaùc. Naøy thieän nam! Phaät taùnh chaúng phaûi laø aám, giôùi, nhaäp, chaúng phaûi voán khoâng nay coù, chaúng phaûi ñaõ coù roài trôû laïi khoâng, töø nhaân duyeân thieän maø chuùng sinh thaáy ñöôïc. Ví nhö saét ñem cho vaøo löûa thì ñoû, laáy ra nguoäi thì trôû laïi maøu ñen, maøu ñen naøy chaúng phaûi beân trong, chaúng phaûi beân ngoaøi maø do nhaân duyeân neân coù. Phaät taùnh cuõng vaäy, löûa phieàn naõo cuûa taát caû chuùng sinh dieät thì ñöôïc nghe thaáy. Naøy thieän nam! Nhö haït gioáng dieät roài thì maàm ñöôïc sinh maø taùnh cuûa maàm naøy chaúng phaûi beân trong, chaúng phaûi beân ngoaøi cho ñeán hoa quaû cuõng nhö vaäy, töø duyeân neân coù. Naøy thieän nam! Kinh ñieån vi dieäu Ñaïi Nieát-baøn naøy thaønh töïu ñaày ñuû voâ löôïng coâng ñöùc. Phaät taùnh cuõng vaäy, ñeàu laø söï thaønh töïu cuûa voâ löôïng voâ bieân coâng ñöùc.

Baáy giôø, Ñaïi Boà-taùt Sö Töû Hoáng baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Boà-taùt thaønh töïu ñaày ñuû bao nhieâu phaùp ñeå ñöôïc thaáy Phaät taùnh maø chaúng roõ raøng? Caùc Ñöùc Phaät thaønh töïu bao nhieâu phaùp maø ñöôïc thaáy roõ raøng?

–Naøy thieän nam! Boà-taùt thaønh töïu ñaày ñuû möôøi phaùp tuy thaáy Phaät taùnh maø chaúng roõ raøng. Nhöõng gì laø möôøi? Moät laø thieåu duïc, hai laø tri tuùc, ba laø tòch tónh, boán laø tinh taán, naêm laø chaùnh nieäm, saùu laø chaùnh ñònh, baûy laø chaùnh tueä, taùm laø giaûi thoaùt, chín laø khen ngôïi giaûi thoaùt, möôøi laø duøng Ñaïi Nieát-baøn giaùo hoùa chuùng sinh.

Boà-taùt Sö Töû Hoáng baïch:

–Baïch Theá Toân! Thieåu duïc vaø tri tuùc coù gì sai bieät? Ñöùc Phaät daïy:

–Naøy thieän nam! Thieåu duïc laø chaúng caàu, chaúng laáy. Tri tuùc laø khi ñöôïc ít loøng chaúng hoái haän. Thieåu duïc laø ít coù söï ham muoán. Tri

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

tuùc laø chæ vì phaùp söï, loøng chaúng saàu naõo. Naøy thieän nam! Duïc coù ba thöù: moät laø duïc aùc, hai laø ñaïi duïc, ba laø duïc duïc. Duïc aùc laø neáu coù Tyø-kheo, loøng sinh tham duïc muoán laøm thöôïng thuû cuûa taát caû ñaïi chuùng, khieán cho taát caû chuùng Taêng theo sau mình, khieán cho nhöõng boán boä chuùng ñeàu cuùng döôøng, cung kính, khen ngôïi, toân troïng mình, muoán ôû tröôùc boán boä chuùng noùi phaùp ñeàu khieán cho taát caû tin thoï lôøi cuûa mình, cuõng muoán khieán cho quoác vöông, ñaïi thaàn, tröôûng giaû ñeàu cung kính mình, khieán cho mình ñöôïc nhieàu y phuïc, aåm thöïc, ngoïa cuï, y döôïc, nhaø cöûa ñeïp ñeõ, ñoù laø duïc cuûa sinh töû, neân goïi laø duïc aùc. Sao goïi laø ñaïi duïc? Neáu coù Tyø-kheo sinh ra duïc taâm: “Laøm sao khieán cho boán boä chuùng ñeàu bieát ta ñöôïc ñòa Sô truï cho ñeán ñòa Thaäp truï, ñöôïc Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, ñöôïc quaû Tu-ñaø-hoaøn cho ñeán quaû A-la-haùn, ñöôïc Töù thieàn cho ñeán trí voâ ngaïi”, ñeå ñöôïc lôïi döôõng, thì ñoù goïi laø ñaïi duïc. Duïc duïc laø, neáu coù Tyø-kheo muoán sinh laøm Phaïm thieân, Ma thieân, Töï Taïi thieân, Chuyeån luaân Thaùnh vöông, hoaëc Saùt-lôïi, hoaëc Baø-la-moân ñeå ñöôïc töï taïi, thì ñoù laø vì lôïi döôõng neân goïi laø duïc duïc. Neáu chaúng bò ba thöù aùc duïc naøy laøm haïi thì ñoù goïi laø thieåu duïc. Duïc laø goïi hai möôi laêm thöù yeâu thích. Khoâng coù hai möôi laêm thöù yeâu thích nhö vaäy thì ñoù goïi laø thieåu duïc. Chaúng caàu vieäc mong muoán ôû vò lai thì ñoù goïi laø thieåu duïc. Ñöôïc maø chaúng tham ñaém thì ñoù goïi laø tri tuùc. Chaúng caàu cung kính, ñoù goïi laø thieåu duïc. Ñöôïc chaúng caát chöùa, ñoù goïi laø tri tuùc. Naøy thieän nam! Cuõng coù ngöôøi thieåu duïc nhöng chaúng goïi laø tri tuùc, coù ngöôøi tri tuùc nhöng chaúng goïi laø thieåu duïc, cuõng coù ngöôøi thieåu duïc cuõng laø tri tuùc, coù ngöôøi chaúng tri tuùc chaúng thieåu duïc. Thieåu duïc laø Tu-ñaø-hoaøn, tri tuùc laø Phaät-bích-chi, thieåu duïc tri tuùc laø A-la-haùn, chaúng thieåu duïc chaúng tri tuùc laø Boà-taùt. Naøy thieän nam! Thieåu duïc tri tuùc laïi coù hai thöù, moät laø thieän, hai laø chaúng thieän. Chaúng thieän laø phaøm phu. Thieän laø Thaùnh nhaân Boà-taùt. Taát caû Thaùnh nhaân tuy ñöôïc ñaïo quaû nhöng chaúng töï xöng, vì chaúng töï xöng neân loøng chaúng hoái haän. Ñoù goïi laø tri tuùc. Naøy thieän nam! Ñaïi Boà-taùt tu taäp kinh Ñaïi Nieát-baøn Ñaïi Thöøa muoán thaáy Phaät taùnh neân tu taäp thieåu duïc tri tuùc. Sao goïi laø tòch tónh? Tòch tónh coù hai, moät laø taâm tòch tónh, hai laø thaân tòch tónh. Thaân tòch tónh thì chaúng bao giôø taïo taùc ba thöù aùc cuûa thaân. Taâm tòch tónh thì

cuõng chaúng bao giôø taïo taùc ba thöù aùc cuûa yù. Ñoù goïi laø thaân taâm tòch tónh. Thaân tòch tónh thì chaúng bao giôø thaân caän boán chuùng, chaúng can döï vaøo vieäc laøm cuûa boán chuùng. Taâm tòch tónh thì chaúng bao giôø tu taäp tham duïc, saân haän, ngu si. Ñoù goïi laø thaân taâm tòch tónh. Hoaëc coù Tyø-kheo, thaân tuy tòch tónh maø taâm chaúng tòch tónh, coù Tyø-kheo taâm tòch tónh maø thaân chaúng tòch tónh, coù Tyø-kheo thaân taâm ñeàu tòch tónh, laïi coù Tyø-kheo thaân taâm ñeàu chaúng tòch tónh. Thaân tòch tónh, taâm chaúng tòch tónh laø, hoaëc coù Tyø-kheo ngoài thieàn choã tòch tónh, xa lìa boán chuùng maø taâm thöôøng tích taäp tham duïc, saân haän, ngu si. Ñoù goïi laø thaân tòch tónh, taâm chaúng tòch tónh. Taâm tòch tónh, thaân chaúng tòch tónh laø, hoaëc coù Tyø-kheo thaân caän boán chuùng, quoác vöông, ñaïi thaàn maø ñoaïn tröø tham, saân, si. Ñoù goïi laø taâm tòch tónh, thaân chaúng tòch tónh. Thaân taâm ñeàu tòch tónh laø chö Phaät, Boà-taùt. Thaân taâm chaúng tòch tónh laø caùc phaøm phu. Vì sao? Vì ngöôøi phaøm phu tuy thaân taâm coù tòch tónh nhöng chaúng theå quan saùt saâu voâ thöôøng, voâ laïc, voâ ngaõ, voâ tònh. Do nghóa naøy neân ngöôøi phaøm phu chaúng theå tòch tónh nghieäp cuûa thaân, mieäng, yù. Haïng Nhaát-xieån-ñeà phaïm boán troïng caám, taïo neân toäi nguõ nghòch v.v… ngöôøi nhö vaäy cuõng chaúng ñöôïc goïi laø thaân taâm tòch tónh. Sao goïi laø tinh taán? Neáu coù Tyø-kheo muoán khieán cho nghieäp thaân, mieäng, yù thanh tònh, xa lìa taát caû caùc nghieäp baát thieän, tu taäp taát caû caùc nghieäp thieän thì ñoù goïi laø tinh taán. Ngöôøi ñuû tinh taán thì luoân nghó ñeán saùu choã ñoù laø Phaät, Phaùp, Taêng, Giôùi, Thí, Trôøi. Ñoù goïi laø chaùnh nieäm. Ngöôøi ñuû chaùnh nieäm thì sôû ñaéc Tam-muoäi. Ñoù goïi laø chaùnh ñònh. Ngöôøi ñuû chaùnh ñònh thì xem thaáy caùc phaùp gioáng nhö hö khoâng. Ñoù goïi laø chaùnh tueä. Ngöôøi ñuû chaùnh tueä thì xa lìa caùc keát cuûa taát caû phieàn naõo. Ñoù goïi laø giaûi thoaùt. Ngöôøi ñöôïc giaûi thoaùt thì vì caùc chuùng sinh khen ngôïi giaûi thoaùt raèng, giaûi thoaùt naøy thöôøng haèng baát bieán. Ñoù goïi laø taùn thaùn giaûi thoaùt. Giaûi thoaùt töùc laø Ñaïi Baùt Nieát Baøn voâ thöôïng. Nieát-baøn töùc laø löûa caùc kieát söû phieàn naõo dieät. Laïi nöõa, Nieát-baøn goïi laø nhaø cöûa. Vì sao? Vì coù theå ngaên chaän gioù möa phieàn naõo aùc. Laïi nöõa, Nieát-baøn goïi laø quy y. Vì sao? Vì coù theå vöôït qua caùc söï sôï haõi. Laïi, Nieát-baøn goïi laø beán baõi. Vì sao? Vì boán doøng soâng chaûy xieát chaúng theå cuoán troâi. Nhöõng gì laø boán? Moät laø doøng soâng Duïc, hai laø doøng soâng Höõu, ba laø doøng soâng Kieán, boán

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

laø doøng soâng Voâ minh. Vaäy neân Nieát-baøn goïi laø beán baõi. Laïi, Nieát- baøn goïi laø choã veà roát raùo. Vì sao? Vì coù theå ñöôïc taát caû nieàm vui roát raùo. Neáu coù Ñaïi Boà-taùt thaønh töïu ñaày ñuû möôøi phaùp nhö vaäy thì tuy thaáy Phaät taùnh maø chaúng roõ raøng. Laïi nöõa, naøy thieän nam! Ngöôøi xuaát gia coù boán thöù beänh neân chaúng ñöôïc boán quaû Sa-moân. Nhöõng gì laø boán beänh? Ñoù laø boán söï ham muoán xaáu: moät laø ham muoán y phuïc, hai laø tham aên, ba laø ham thích ngoïa cuï, boán laø ham muoán höõu. Ñoù goïi laø boán duïc aùc, laø beänh cuûa ngöôøi xuaát gia. Coù boán thöù thuoác coù theå trò lieäu caùc chöùng beänh aáy. Ñoù laø, y phaán taûo coù theå trò lieäu Tyø- kheo bò beänh ham muoán y phuïc, khaát thöïc coù theå phaù beänh ham muoán aên uoáng, ôû döôùi caây coù theå phaù beänh ham muoán ngoïa cuï, thaân taâm tòch tónh coù theå phaù tröø beänh ham muoán höõu cuûa Tyø-kheo. Nhôø boán thöù thuoác naøy tröø ñöôïc boán beänh ñoù. Boán thöù thuoác naøy goïi laø haïnh Thaùnh. Nhöõng haïnh Thaùnh nhö vaäy ñöôïc goïi laø thieåu duïc tri tuùc. Tòch tónh thì coù boán nieàm vui. Nhöõng gì laø boán? Moät laø nieàm vui xuaát gia, hai laø nieàm vui tòch tónh, ba laø nieàm vui vónh dieät, boán laø nieàm vui roát raùo. Ñöôïc boán nieàm vui naøy goïi laø tòch tónh. Ñuû boán tinh taán neân goïi laø tinh taán. Ñuû boán nieäm xöù neân goïi laø chaùnh nieäm. Ñuû boán thieàn neân goïi laø chaùnh ñònh. Thaáy boán söï thaät cao thöôïng neân goïi laø chaùnh tueä. Ñoaïn tröø vónh vieãn taát caû phieàn naõo kieát neân goïi laø giaûi thoaùt. Quôû traùch taát caû loãi phieàn naõo neân goïi laø khen ngôïi giaûi thoaùt. Naøy thieän nam! Ñaïi Boà-taùt an truï ñaày ñuû möôøi phaùp nhö vaäy thì tuy thaáy Phaät taùnh maø chaúng roõ raøng. Laïi nöõa, naøy thieän nam! Ñaïi Boà-taùt nghe kinh naøy roài thì gaàn guõi tu taäp, xa lìa taát caû vieäc cuûa theá gian, ñoù goïi laø thieåu duïc. Ñaõ xuaát gia roài thì chaúng sinh loøng hoái haän, ñoù goïi laø tri tuùc. Ñaõ tri tuùc roài thì gaàn choã troáng vaéng, xa lìa oàn aøo, ñoù goïi laø tòch tónh. Ngöôøi chaúng bieát tri tuùc thì chaúng öa choá troáng vaéng. Phaøm ngöôøi tri tuùc thì thöôøng öa khoâng tòch. Hoï ôû choã troáng vaéng thöôøng khôûi yù nieäm naøy: “Taát caû theá gian ñeàu cho laø ta ñöôïc ñaïo quaû Sa-moân, nhöng nay ta thaät söï chöa ñöôïc thì sao laïi löøa doái, meâ hoaëc moïi ngöôøi”. Khôûi yù nieäm naøy roài, hoï tinh caàn tu taäp ñaïo quaû Sa-moân, ñoùù goïi laø tinh taán, Thaân caän tu taäp Ñaïi Nieát-baøn thì ñoù goïi laø chaùnh nieäm. Thuaän theo thieân haïnh thì ñoù goïi laø chaùnh ñònh. An truï ôû ñònh naøy maø chaùnh kieán, chaùnh tri thì ñoù goïi laø chaùnh tueä.

Thaáy bieát chaân chaùnh thì coù theå ñöôïc xa lìa söï troùi buoäc cuûa phieàn naõo. Ñoù goïi laø giaûi thoaùt. Boà-taùt Thaäp Truï vì chuùng sinh neân xöng taùn Nieát-baøn thì ñoù goïi laø khen ngôïi giaûi thoaùt. Naøy thieän nam! Ñaïi Boà-taùt an truï ñaày ñuû möôøi phaùp nhö vaäy thì tuy thaáy Phaät taùnh maø chaúng roõ raøng. Laïi nöõa, naøy thieän nam! Noùi veà thieåu duïc thì nhö coù Tyø-kheo truï ôû choã troáng vaéng, ngoài ngay ngaén, chaúng naèm. Hoaëc Tyø- kheo truï ôû goác caây, hoaëc taïi baõi tha ma, hoaëc taïi choã troáng traûi, tuøy theo choã ñaát coù coû maø ngoài leân, xin thöùc aên maø aên, tuøy theo thöùc aên xin ñöôïc maø cho laø ñuû, hoaëc chæ moät laàn ngoài aên chaúng quaù moät laàn, chæ caát giöõ ba y maø laø y phaán taûo cuõ muïc, ñoù goïi laø thieåu duïc. Ñaõ laøm vieäc naøy maø loøng chaúng sinh hoái haän thì ñoù goïi laø tri tuùc. Tu Tam-muoäi Khoâng, ñoù goïi laø tòch tónh. Ñöôïc boán quaû roài maø ñoái vôùi taâm Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc chaúng ngöng nghæ thì ñoù goïi laø tinh taán. Loøng luoân luoân suy nghó, Nhö Lai thöôøng haèng khoâng coù bieán dòch thì ñoù goïi laø chaùnh nieäm. Tu taùm giaûi thoaùt thì ñoù goïi laø chaùnh ñònh. Ñöôïc boán voâ ngaïi thì ñoù goïi laø chaùnh tueä. Xa lìa baûy laäu thì ñoù goïi laø giaûi thoaùt. Khen ngôïi Nieát-baøn khoâng coù möôøi töôùng thì goïi laø khen ngôïi giaûi thoaùt. Möôøi töôùng laø sinh, laõo, beänh, töû, saéc, thanh, höông, vò, xuùc, voâ thöôøng. Xa lìa möôøi töôùng thì goïi laø Ñaïi Nieát-baøn. Naøy thieän nam! Ñoù goïi laø Ñaïi Boà-taùt an truï ñaày ñuû möôøi phaùp nhö vaäy, tuy thaáy Phaät taùnh maø chaúng roõ raøng. Laïi nöõa, naøy thieän nam! Vì thieåu duïc neân gaàn guõi quoác vöông, ñaïi thaàn, Tröôûng giaû, Saùt-lôïi, Baø-la-moân, Tyø-xaù, Thuû-ñaø vaø töï xöng laø: “Ta ñöôïc quaû Tu-ñaø-hoaøn cho ñeán quaû A-la-haùn”. Vì lôïi döôõng neân ñi, ñöùng, naèm, ngoài thaäm chí caû khi ñi ñaïi tieåu tieän maø neáu thaáy ñaøn-vieät thì vaãn toû veû cung kính, tieáp daãn, chuyeän troø. Phaù duïc aùc thì goïi laø thieåu duïc. Tuy chöa coù theå phaù hoaïi heát caùc kieát phieàn naõo maø coù theå ñoàng vieäc laøm vôùi Nhö Lai thì ñoù goïi laø tri tuùc. Naøy thieän nam! Hai phaùp nhö vaäy môùi laø nhaân duyeân gaàn cuûa nieäm ñònh thöôøng ñöôïc thaày, baïn hoïc khen ngôïi. Ta cuõng thöôøng ôû khaép nôi trong kinh, xöng döông, khen ngôïi hai phaùp nhö vaäy. Neáu ngöôøi coù theå ñaày ñuû hai phaùp naøy thì ñöôïc gaàn vôùi cöûa Ñaïi Nieát-baøn vaø naêm thöù vui. Ñoù goïi laø tòch tónh. Ngöôøi kieân trì giôùi thì goïi laø tinh taán. Ngöôøi coù hoå theïn thì goïi laø chaùnh nieäm. Chaúng thaáy taâm töôùng thì goïi laø chaùnh ñònh.

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

Chaúng caàu nhaân duyeân taùnh töôùng cuûa caùc phaùp thì goïi laø chaùnh tueä. Khoâng coù töôùng thì phieàn naõo ñoaïn tröø. Ñoù goïi laø giaûi thoaùt. Khen ngôïi Kinh Ñaïi Nieát-baøn nhö vaäy thì goïi laø taùn thaùn giaûi thoaùt. Naøy thieän nam! Ñoù goïi laø Ñaïi Boà-taùt an truï ôû möôøi phaùp, tuy thaáy Phaät taùnh maø chaúng roõ raøng. Naøy thieän nam! Nhö lôøi oâng hoûi, Boà-taùt Thaäp Truï duøng maét gì, tuy thaáy Phaät taùnh maø chaúng roõ raøng? Chö Phaät Theá Toân duøng maét gì maø thaáy Phaät taùnh roõ raøng? Naøy thieän nam! Caùc Boà-taùt ñoù duøng tueä nhaõn thaáy neân chaúng ñöôïc roõ raøng. Chö Phaät duøng Phaät nhaõn thaáy neân ñöôïc roõ raøng. Vì haïnh Boà-ñeà neân chaúng roõ raøng, neáu khoâng coù haïnh thì ñöôïc roõ raøng. Truï ôû thaäp truï neân tuy thaáy maø chaúng roõ, chaúng truï, chaúng boû thì ñöôïc roõ raøng. Nhaân trí tueä cuûa Ñaïi Boà-taùt neân thaáy chaúng roõ raøng. Chö Phaät Theá Toân ñoaïn tröø nhaân quaû neân thaáy roõ raøng. Giaùc ngoä taát caû thì goïi laø Phaät taùnh. Boà- taùt Thaäp Truï chaúng ñöôïc goïi laø giaùc ngoä taát caû. Vaäy neân Boà-taùt ñoù tuy thaáy maø chaúng roõ raøng. Naøy thieän nam! Thaáy coù hai thöù, moät laø maét thaáy, hai laø nghe thaáy. Chö Phaät Theá Toân maét thaáy Phaät taùnh nhö xem quaû A-ma-laëc ôû trong loøng baøn tay. Boà-taùt Thaäp Truï nghe thaáy Phaät taùnh neân chaúng roõ raøng. Boà-taùt Thaäp Truï chæ coù theå töï bieát nhaát ñònh ñaéc Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc maø chaúng theå bieát taát caû chuùng sinh ñeàu coù Phaät taùnh.

